



Broj/Broj: 01/5-50-1-12-27/04  
Sarajevo/Capajevu: 15.6.2005. godine.

## Z A P I S N I K

27. sjednice Komisije za ljudska prava, imigraciju, izbjeglice i azil, održane 3.6.2005. godine, s početkom u 10,00 sati.

Sjednici Komisije prisustvovali su:

- dr. Tihomir Gligorić, drugi zamjenik predsjedavajućeg Komisije
- Ruža Sopta, član Komisije
- Muhamed Altić, član Komisije,
- Selim Bešlagić, član Komisije,
- Nadžida Mlačo, član Komisije,
- Senija Kapetanović, član Komisije,,
- Marija Perkanović, član Komisije.,

Sjednici nisu prisustvovali: Elmir Jahić, predsjedavajući Komisije i Martin Raguž, prvi zamjenik predsjedavajućeg Komisije. Od gostiju, sjednici Komisije prisustvovali su: Momčilo Novaković i Mirsad Ćeman, poslanici Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH i podnosioci amandmana; Vitomir Popović, ombudsmen za ljudska prava BiH; Esad Muhibić, Vera Jovanović i Branka Raguz, federalni ombudsmeni, te Nada Grahovac ombusmen i Enes Hašić i Milan Šubarić zamjenici ombudsmena Republike Srpske. Osim njih, u svosjtvu gosta prisustvovali su i Ilija Utmeđidžić iz Misije OSCE BIH, dr. Slobodan Nagradić, pomoćnik ministra za ljudska prava Bosne i Hercegovine i Ivica Čavar, menadžer regionalnog projekta «Zakonodavstvo i građani» iz organizacije Centri civilnih inicijativa.

Kako sjednici nije prisutan predsjedavajući Komisije Elmir Jahić, sjednicom je predjedavao drugi zamjenik predsjedavajućeg dr Tihomir Gligorić

Drugi zamjenik predsjedavajućeg Komisije predložio je raspravu o dnevnom redu koji je ponuđen u pozivu na sjednicu Komisije. U diskusiji je učestvovala Ruža Sopta, koja se pitala da li da se na dnevni red stavlja tačka Rasprava o Prijedlogu zakona o izmjenama i dopunama Zakona o ombudsmenu za ljudska prava BiH, a od Vijeća ministara Bosne i Hercegovine nismo dobili izjašnjenje niti mišljenje. Na sličan upit Selima Bešlagića, dr Slobodan Nagradić, pomoćnik ministra za ljudska prava BiH uključio se u diskusiju o dnevnom redu. On je istakao da su amandmani Martina Raguža i Momčila Novakovića suštinske prirode, pa je potrebno još vremena da se Vijeće ministara o tome izjasni. Predložio je skidanje s dnevnog reda ove tačke ili odlaganje izjašnjenja o njoj za određeni period.. U diskusiju se uključio i Vitomir Popović, ombudsmen za ljudska prava BiH koji je konstatirao da se rasprave i aktivnosti usvajanja Prijedloga zakona o izmjenama i dounama Zakona o ombudsmenu odvijaju bez znanja Ombudsmena. Danas je veoma teško stanje u Instituciji ombudsmena BiH, a isto tako i u entitetskim institucijama.

Nakon rasprave o dnevnom redu, drugi zamjenik predsjedavajućeg Komisije, dr Tihomir Gligorić je predložio da se tačka 2. dnevnog reda zadrži, ali da se traži od Kolegija produženje roka izjašnjavanja o Prijedlogu zakona o izmjenama i dopunama Zakona o ombudsmenu za ljudska prava BiH , te odloži za narednih 30 dana.

Ovaj prijedlog drugog zamjenika predsjedavajućeg Komisije, članovi Komisije su prihvatili, pa je Komisija prihvatile slijedeći

**D n e v n i r e d:**

- 01. Usvajanje zapisnika 26 sjednice Komisije,**
- 02. Rasprava o Prijedlogu zakona o izmjenama i dopunama Zakona o ombudsmenu za ljudska prava BiH,**
- 03. Rasprava o Prijedlogu zakona o izmjenama i dopunama Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina – postupanje po zaključku Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH od 4.5.2005. godine.**
- 04. Tekuća pitanja**

**Ad. – 1. Usvajanje zapisnika 26. sjednice Komisije**

Nakon usvajanja dnevnog reda, drugi zamjenik predsjedavajućeg Komisije je predložio raspravu i izjašnjenje o zapisniku Komisije 26. sjednice. Diskusije o zapisniku nije bilo.

Kako nije bilo diskusije o zapisniku, Komisija je usvojila zapisnik 26. sjednice.

**Ad. – 2. Rasprava o Prijedlogu zakona o izmjenama i dopunama Zakona o ombudsmenu za ljudska prava BiH,**

Otvaramo ovu tačku dnevnog reda, drugi zamjenik predsjedavajućeg Komisije dr Tihomir Gligorić je samo konstatirao da Komisija donosi zaključak da se traži od Kolegija produženje roka od 30 dana za novo izjašnjavanje o Prijedlogu zakona o izmjenama i dopunama Zakona o ombudsmenu za ljudska prava BiH, što su članovi Komisije jednoglasno prihvatali.

**Ad. 3. Rasprava o Prijedlogu zakona o izmjenama i dopunama Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina – postupanje po zaključku Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH od 4.5.2005. godine.**

Kao uvod za ovu tačku dnevnog reda, na zahtjev **drugog zamjenika predsjedavajućeg Komisije, sekretar Komisije dr Zijad Hasić** je dao uvod o toku dosadašnjeg postupka Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina.

Grupa poslanika Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i to: Martin Raguž, Mirsad Ćeman i Selim Bešlagić dostavili su Parlamentarnoj skupštini BiH 3.12.2004. godine Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina (u dalnjem tekstu: Prijedlog zakona). On je istakao da je Ustavno-pravna komisija Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine je na 36. sjednici održanoj 16.12.2004. godine razmatrala je Prijedlog zakona i dostavila 17.12.2004. godine Mišljenje kojim je utvrdila postojanje valjanog ustavno-pravnog osnova za donošenje Zakona. Sekretar Komisije podsjetio je da je Komisija za ljudska prava, imigraciju, izbjeglice i azil Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, u svojstvu nadležne komisije, razmatrala je Prijedlog zakona na 19. sjednici održanoj 17.1.2005. godine, te nakon opće rasprave:

- a) sa pet glasova "za", bez glasova "protiv" i jednim glasom "suzdržan" podržala principe Prijedloga zakona,
- b) donijela zaključak kojim traži od Vijeća ministara Bosne i Hercegovine da sačini svoje mišljenje o tekstu Prijedloga zakona, kao i da pribavi mišljenja entitetskih vlada i vlada kantona o obavezama koje stvara prijedlog zakona, posebno kod finansiranja obrazovanja i izdavačke djelatnosti udžbenika za nacionalne manjine.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je 12.4.2005.godine razmotrilo i prihvatio Mišljenje koje je Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice dalo u vezi tumačenja Prijedloga zakona. Ova komisija je na 25. sjednici održanoj 21.4.2005. godine konstatirala da je poslanik Momčilo Novaković uložio

amandmane na Prijedlog zakona. Nakon opće rasprave o Prijedlogu zakona, Komisija je jednoglasno zaključila da nije potrebno mijenjati Zakon o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina na način kako je predviđeno Prijedlogom zakona. Na ovaj način, Komisija je prihvatile mišljenje Vijeća ministara BiH od 12.4.2005. godine, odnosno Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine. Ovakvo mišljenje podržao je jedan od predлагаča Prijedloga zakona, poslanik Selim Bešlagić. Komisija je smatrala ispravnim mišljenje iskazano od strane Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH da “za stabilnost pravnog sistema važno je da se usvojeni zakoni ne mijenjaju bez posebnih razloga ili promjene okolnosti koje traže drugačije uređivanje odnosa u zajednici. Predloženi opseg promjena Zakona suštinski ništa ne mijenja bez posebnih razloga ili promjene okolnosti koje traže drugačije uređivanje odnosa u zajednici”. Komisija je imala u vidu i činjenicu da je Zakon o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina prije usvajanja 2003. godine razmatran od strane Venecijanske komisije i usaglašen sa mišljenjem ovog tijela. Ona je smatrala važnim provođenje odredbi ovog zakona, pa je donijela zaključak kojim predlaže kolegijima domova Parlamentarne skupštine BiH da odrede kriterije za osnivanje i izbor Vijeća nacionalnih manjina, kao što je predviđeno Zakonom, te ubrzaju proces njegovog osnivanja. Sekretar Komisije je ukazao na činjenicu da je razmatrajući Prijedlog zakona s Izveštajem Komisije, Predstavnički dom je na 56. sjednici, održanoj 4.5.2005. godine, donio zaključak kojim je konstatirao da Izveštaj Komisije nije usvojen te je dao Komisiji novi rok od 30 dana za razmatranje Prijedloga zakona. Danas smo u prilici da povedemo raspravu i donešemo zaključke o daljnjoj sudbini ovog zakonskog projekta.

Danas, na sjednici Komisije može se konstatirati da je poslanik Ćeman Mirsad dana 2.6.2005. godine uložio amandmane na Prijedlog zakona, a poslanik Momčilo Novaković još ranije.

**Mirsad Ćeman** ukazao je na činjenicu da je Centar civilnih inicijativa (CCI) organizirao sastanak 31.5.2005. godine na kojem su prisustvovali određeni poslanici i predstavnici Vijeća ministara, a rezultat sastanka su amandmani koje je on podnio sa željom da se oni usvoje i da Prijedlog zakona nastavi svoju proceduru donošenja.

**Momčilo Novaković** izjavio je da je upoznat s amandmanima koje je Ćeman podnio, te ako oni budu prihvaćeni od Komsije, on će povući svoje ranije predate amandmane.

**Dr. Slobodan Nagradić** istakao je da je prije 3 dana održan sastanak u organizaciji CCI na kojem je vođena konstruktivna diskusija. Ona je obuhvatila tekst Prijedloga zakona i amandmane, te se založio da članovi Komisije prihvate Prijedlog zakona s Ćemanovim amandmanima.

U daljnjoj raspravi, razmatrani su amandmani poslanika Mirsada Ćemana, na način i po principu “član po član, amandman po amandman”, kao i o Prijedlogu zakona u cjelini  
Nakon provedene rasprave, Komisija je prihvatile amandmane i to kako slijedi:

Amandman I

Član 2. Prijedloga zakona se briše.

Amandman II

Član 3. Prijedloga zakona se briše.

Amandman III

U stavu 1. člana 5. (koji se odnosi na stav 1. člana 10. osnovnog teksta Zakona) brišu se riječi. «i slično», a umjesto toga dodaju riječi: «i drugi subjekti i oblici organiziranja i djelovanja».

U istom članu, u stavu 2. brišu se riječi: «i sličnom».

Amandman IV

U članu 8. (koji se odnosi na stav 1. člana 16. osnovnog teksta Zakona), umjesto riječi: «kao i posebne emisije, na službenim jezicima o pripadnicima nacionalnih manjina u BiH», treba da stoji: «kao i emisije, na službenim jezicima o pripadnicima nacionalnih manjina u BiH».

Amandman V

U članu 9. iza riječi: «naslijeda u BiH» dodaju se riječi: «i entitetima».

Amandman VI

U članu 10. koji se odnosi na član 18. osnovnog teksta Zakona, na kraju stava 1. iza riječi: «prema posebnom propisu u BiH» briše se tačka i dodaju riječi «u skladu s zakonima koji regulišu ovu oblast».

U istom članu u stavu 2. briše se riječ «jednakopravnosti», a iza riječi: «nacionalnih manjina» se stavlja tačka, a preostali dio teksta koji počinje riječima: «sa ostalim građanima...» briše se.

#### Amandman VII

Tekst člana 14. koji se odnosi na član 22. mijenja se i glasi:

«U članu 22. stav 2. iza riječi «Komisije za ljudska prava» dodaju se riječi: «i drugih komisija i radnih tijela».

#### Amandman VIII

Član 16. koji se odnosi na član 26. osnovnog teksta Zakona briše se s tim što se iza riječi: «Republika Srpska, Federacija BiH i» u članu 26. osnovnog teksta Zakona dodaju riječi: «i Brčko Distrikt»

#### Amandman IX

Član 17. Prijedloga zakona koji se odnosi na član 26., tj. dodavanjem člana 26.a) briše se.

#### Amandman X

Član 18. koji se odnosi na član 27. osnovnog teksta Zakona briše se.

#### Amandman XI

Član 19. briše se.

**Na kraju rasprave i nakon glasanja o amandmanima i cijelom tekstu Prijedloga zakona, Komisija je prihvatile tekstu Prijedloga zakona sa usvojenim amandmanima, uz konstataciju da je Zakon neophodno donijeti, te predložila Predstavničkom domu Parlamentarne skupštine BiH njegovo usvajanje.**

**U smislu odredbi člana 89. Poslovnika Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH, za izvjestioca u plenarnoj fazi Komisija imenuje drugog zamjenika predsjedavajućeg Komisije doc. dr Tihomira Gligorića.**

#### Ad. - 4. Tekuća pitanja

Otvaramo ovu tačku dnevnog reda, drugi zamjenik predsjedavajućeg Komisije predložio diskusiju o bilo kojim pitanjima iz nadležnosti Komisije. U raspravi je učestvovalo nekoliko članova Komisije na temu predstavki građana. Iskazana je bojazan da će se Komisija zatrpati predstavkama, te neće moći kvalitetno obaviti ovu bitnu nadležnost.

Na kraju diskusije zaključeno je da se za narednu sjednicu pripremi pregled pristiglih predstavki građana i stanje njihove ažurnosti, radi informiranja.

Završavajući ovu tačku dnevnog reda, Komisija je završila svoju 27. sjednicu.

Sjednica je završena u 11,54 sati.

**Sastavni dio ovog zapisnika čini stenogram zapisnika kojeg je izradila Zajednička služba Parlamentarne skupštine BiH.**

SEKRETAR KOMISIJE

dr. Zijad Hasić

DRUGI ZAMJENIK  
PREDSJEDAVAJUĆEG KOMISIJE

Dr. Tihomir Glogorić.